**MICRO**
*PERFORMANCE*

# NOUVEAU MANUEL

# DU

# POLY-MIDI .I

**(sérigraphie française)**

**(ré-écrit en 2020)**

**Le POLY-MIDI.I a évolué au cours du temps et bénéficié de 2 ou 3 mises à jour logicielles. Au jour où j'écris ces lignes, je n'ai plus en tête l'historique de ces modifications. Certaines indications de ce manuel ne seront donc pas forcément valables pour votre modèle.**

# TABLE DES MATIÈRES


Le MIDI: ce que vous devez connaître ..... p 3

Note importante pour économiser la mémoire du poly-midi ..... p 5

Connexions et réglages préliminaires ..... p 6

L'enregistrement et la lecture des séquences en synchro interne (mode maître) ..... p 7

Enregistrement en temps réel
- le commutateur correction
- enregistrement simple ou multipiste

Lecture simple ou multipiste ..... p 8

Enregistrement en pas à pas ..... p 8

**Les fonctions post-enregistrement sur les SÉQUENCES** ..... p 9

La copie / mixage de 2 séquences et ses astuces ..... p 9
- Libération d'une piste sans perte de données ..... p 9
- Intégration de contrôleurs dans une séquence ..... p 10
- Prolongation d'une séquence ..... p 10

Changement simple et automatique de son au départ d'une séquence ..... p 10

Effacement d'une séquence (récupération de place mémoire) ..... p 10

Modification des canaux MIDI d'une séquence ..... p 11

**LA FONCTION DE CHAÎNAGE**

Enregistrement d'une chaîne ..... p 12
Transposition de séquences dans la chaîne ..... p 12

Lecture d'une chaîne..... p 13

**LA FONCTION ACCORD** ..... p 13

**Synchronisation avec une boîte à rythmes ou autre machine** ..... p 14

Synchronisation avec une boîte à rythmes en MIDI ..... p 14
Synchronisation avec une boîte à rythmes non MIDI ..... p 14
- Réglage de la fréquence d'horloge de synchro
- Pour que le POLY-MIDI soit en mode MAÎTRE (Recommandé)
- Pour que le POLY-MIDI.I soit en mode ESCLAVE

**LES FONCTIONS DE SAUVEGARDE et d'interface**

**Préparation** ..... p 16

Fonction de sauvegarde sur enregistreur audio..... p 16
- Sauvegarde des mémoires du POLY-MIDI
- Vérification de la sauvegarde
- Chargement d'une sauvegarde

Interface de sauvegarde pour synthétiseur ..... p 17
Chargement des mémoires du synthétiseur dans le POLY-MIDI
Transfert des mémoires sauvegardées dans le synthétiseur

Sauvegarde / restauration des mémoires du POLY-MIDI par DUMP MIDI (SysEx) .... p 17

En cas de problème ..... p 18
- Le POLY-MIDI ne répond plus
- Perte des mémoires - changement de la pile

J 'entends les bips, que se passe t-il ? ..... p 19

# Le MIDI: ce que vous devez connaître

Il est nécessaire d'avoir un minimum de connaissances sur le MIDI pour jouir pleinement des possibilités de votre appareil. Bien lire ce manuel ainsi que celui des différents appareils que vous utiliserez avec votre POLY-MIDI **est tout aussi indispensable.**

## Les canaux MIDI ou MIDI CHANNEL

Le fonctionnement des canaux MIDI est similaire à la radio. Votre poste reçoit toutes les stations en même temps mais vous n'entendez que la station que vous avez choisie. En choisissant votre station, vous avez réglé le CANAL de RÉCEPTION de votre poste.

Avec le MIDI, il y a 16 canaux possibles. Pour que 2 machines se comprennent, il faut que le canal réception de l'une soit le même que le canal d'émission de l'autre.

- *Attention : Il y a un mode appelé OMNI qui accepte tous les canaux sans distinction. Ce mode doit être désactivé si vous voulez que des instruments différents jouent chacun leur partition.*

## Les changements de programme ou PROGRAM CHANGE

Ce nom est assez explicite. Cette fonction permet de changer le n° de programme (la mémoire) d'un appareil. Ceci permet par exemple de passer du programme "son violon" au programme "son piano". Encore une fois, le canal MIDI permettra de préciser quel appareil ou quelle partie de cet appareil changera de programme.
Notez qu'il peut y avoir un décalage d'une unité sur les numéros du programme entre des marques différentes.

## Les contrôleurs MIDI

Les contrôleurs permettent de modifier divers paramètres d'une machine MIDI, comme la hauteur de note (PITCH), la modulation, le panoramique (droite, gauche en stéréo), etc. Là aussi, le canal MIDI permet de préciser quel appareil répond à ces contrôleurs.

## Les infos de TEMPS RÉEL pour le tempo

Elles n'ont pas de canal MIDI car elles servent à toutes les machines ayant besoin de se synchroniser. Elles permettent de démarrer, de donner le rythme (Tempo) et d'arrêter un morceau, une séquence ou un pattern.
Ces informations permettent de SYNCHRONISER les machines entre elles. Il est nécessaire de les régler pour que l'une d'elles, dite « maître », impose son rythme à toutes les autres dites « esclaves ».

**La machine maître doit être en horloge ou synchro INTERNE.**
**Les machines esclaves doivent être en horloge ou synchro EXTERNE.**

**Les notes MIDI**

Toutes les notes de musique ont été numérotées pour le MIDI, en partant du grave vers l'aigu. Le N°60 correspond, en général, au do du milieu d'un clavier de piano. Pour une boîte à rythmes, les instruments sont numérotés au gré du fabricant (par exemple caisse claire n°30, grosse caisse n°53). Vous pouvez en général les renuméroter à votre guise.
Une note a un début et une fin. Pour le MIDI, le début correspond à l'information NOTE ON, la fin à NOTE OFF.

Une note a aussi un « volume » appelé dynamique ou VELOCITY.

Pour résumer, lorsque vous déclenchez un son par le MIDI, les informations qui sortent par la prise MIDI OUT sont:
- au départ de la note: NOTE ON sur CHANNEL x, N° NOTE, VELOCITY.
- à l'arrêt de la note : NOTE OFF sur CHANNEL x, N° NOTE, VELOCITY.

## Les prises MIDI

Il y a 3 sortes de prises MIDI:

Prise **MIDI IN**: L'appareil reçoit les informations MIDI par cette prise.

Prise **MIDI OUT**: L'appareil envoie les informations MIDI par cette prise.

Prise **MIDI THRU**: Les informations reçues par la prise MIDI IN sont renvoyées sans modification par cette prise pour d'autres appareils.

⚠ ATTENTION

*Ces prises doivent être reliées uniquement avec des câbles MIDI. Certains câbles utilisés en Hi-Fi ressemblent aux câbles MIDI mais ne sont **pas utilisables**.*

# NOTE IMPORTANTE
# pour économiser la mémoire du POLY-MIDI

Il est important de savoir que l'aftertouch ou les molettes de modulation peuvent poser des problèmes tant le flot d'informations qu'ils génèrent est important. Cela peut créer 2 problèmes :

- le nombre de notes que vous pouvez enregistrer peut être considérablement réduit,
- le tempo peut-être ralenti, fluctuant.

## Le piège de l'AFTERTOUCH

Si votre clavier gère l'aftertouch, il peut être actif sans que vous ne le sachiez.
En effet, certains claviers envoient l'aftertouch sur le MIDI OUT même s'il n'est pas actif sur le son de votre synthétiseur. De plus, certains sont très sensibles et difficiles à maîtriser quand vous jouez.

Nous avons fini par supprimer l'enregistrement de l'aftertouch sur le POLY-MIDI et certains clients ont mis à jour leur appareil.
Je vous suggère donc de faire quelques tests pour savoir comment votre POLY-MIDI et votre clavier gèrent ce problème.

1 - Votre clavier envoie t-il l'aftertouch en permanence sur le MIDI OUT ?
Choisissez un son que vous pouvez moduler avec l'aftertouch. Enregistrez une séquence de quelques notes en les modulant avec la pression sur votre clavier.
Écoutez la séquence → 2 possibilités :

- Vous entendez la modulation

Votre version du POLY-MIDI enregistre donc l'aftertouch.
Dans ce cas, il vous faut bien contrôler la pression sur votre clavier ou voir si vous pouvez désactiver l'envoie de l'aftertouch sur le MIDI OUT. Attention, certains claviers peuvent désactiver la modulation sur le son et continuer d'envoyer l'aftertouch sur MIDI OUT. Si vous le pouvez, activez l'aftertouch uniquement quand vous voulez vraiment enregistrer cet effet.

- Vous n'entendez pas la modulation

• soit votre clavier n'envoie pas l'aftertouch sur le MIDI OUT et il faut regarder dans son manuel si cette fonction est activable. Si oui, activez-la et refaite le test pour savoir si le POLY-MIDI l'enregistre,
• soit votre POLY-MIDI n'enregistre pas l'aftertouch et vous n'avez plus à vous en soucier.

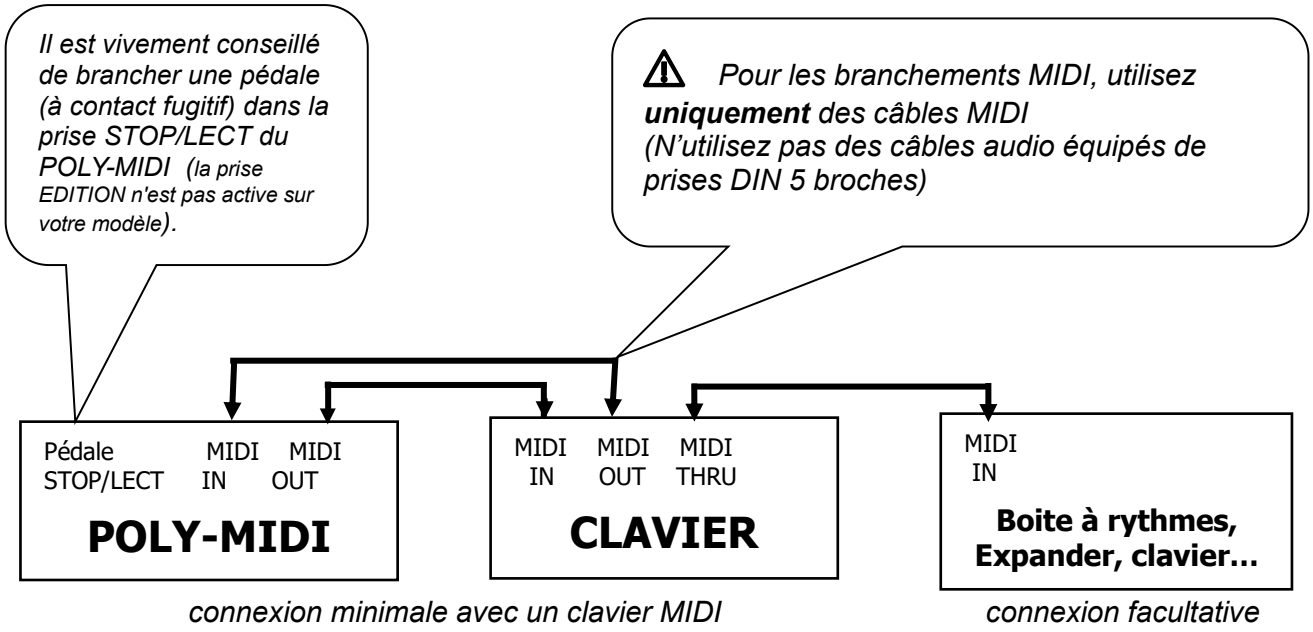
## Les molettes de modulation

Le flot d'information MIDI est aussi important mais là, on est pleinement conscient de ce que l'on fait. Il est donc très facile de faire attention à ne pas en abuser. C'est pourquoi le POLY-MIDI les enregistre sans restriction. Notez que l'autocorrection du POLY-MIDI agit aussi sur les molettes. C'est un défaut/qualité puisqu'il modifie l'effet « coulant » mais crée un effet « d'escalier » intéressant dans la modulation.

## La vélocité

Une séquence avec vélocité prend un peu plus de place qu'une séquence sans. Si elle n'est pas essentielle, coupez-la sur le POLY-MIDI avant d'enregistrer votre séquence,. (attention en cas de copie/mixage de séquences. Voir p 8)

# CONNEXIONS et RÉGLAGES PRÉLIMINAIRES




*connexion minimale avec un clavier MIDI* *connexion facultative*

Connecté comme ci-dessus, le POLY-MIDI est dit « maître » et la boîte à rythmes est « esclave ». Ce qui signifie que c'est le POLY-MIDI qui donne le tempo, démarre et arrête la boîte à rythmes.

**RÉGLAGES PRÉLIMINAIRES**

Sur boîte à rythmes (MIDI ou non MIDI): Reportez-vous au chapitre «Synchronisation avec une boîte à rythmes» en page 14.

Sur clavier ou module de son: Nous vous conseillons de revoir la partie MIDI dans le mode d'emploi de votre (vos) clavier(s) ou modules de son.

- Si celui-ci est « mono-timbral », assurez-vous que son canal MIDI d'émission est identique à son canal MIDI de réception**.**

- S'il est « multi-timbral » ou si vous utilisez plusieurs modules de son, il vous faut attribuer un canal MIDI de réception différent pour chaque « part timbral » et/ou chaque module de son.
Puis, à chaque enregistrement, vous devrez ajuster le canal MIDI d'émission de votre clavier pour qu'il pilote le bon module. **Le POLY-MIDI accepte les 16 canaux MIDI**
En cas d'erreur ou d'impossibilité de réglage du canal d'émission, (comme par exemple le DX7 Yamaha), le POLY-MIDI peut modifier les canaux MIDI des séquences après enregistrement et leur attribuer l'un des 5 premiers canaux (canal 1 à 5). Ceci sera vu en page 11.

Toutes les procédures décrites ci-après partent du mode STOP, c'est-à-dire que les leds ENREGISTREMENT, LECTURE, LECTURE NON BOUCLEE et ACCORD doivent être éteintes (appuyez sur STOP/CONTINU pour les éteindre) et le commutateur HORLOGE ne doit pas être sur INTER CASSETTE(sauf indication contraire).

# L'ENREGISTREMENT et la LECTURE des SÉQUENCES en SYNCHRO interne (mode MAÎTRE)

Après avoir connecté le POLY-MIDI comme indiqué précédemment, mettez le commutateur HORLOGE sur la position INTERNE. (pour une horloge externe, voir page 14)

**LES 2 MODES D'ENREGISTREMENT**

Les leds TEMPS REEL et PAS A PAS vous indique le mode d'enregistrement que vous choisissez avec les touches correspondantes.

⚠ ***La protection en face arrière interdit tout enregistrement. Si vous tentez d'enregistrer quand elle est enclenchée, 3 bips vous le signalent.***

**ENREGISTREMENT EN TEMPS RÉEL** (Led TEMPS RÉEL allumée)

Dans ce mode, le tempo du métronome (ou d'une boîte à rythmes synchronisée) est **INDISPENSABLE si** des corrections de boucle ou de notes sont souhaitées

**Le commutateur CORRECTION modifie l'enregistrement de la manière suivante:**

| Position **T.R.** | Position **R.B.** | Position Figure de note |
|---|---|---|
| Temps Réel strict | Correction de ReBouclage | Auto-correction |
| - Aucune correction. Le métronome est ici facultatif. Vous êtes libre de tout tempo. | - Corrige uniquement le début ou la fin de l'enregistrement pour éviter tout décalage en lecture bouclée. | - corrige les irrégularités de rythme tout au long de la séquence. Les notes inférieures à la valeur choisie sont supprimées. |

Procédure : Cliquez sur TEMPS RÉEL (si la led est éteinte)
Choisissez le mode de correction (selon les indications ci-dessus)
Cliquez sur VÉLOCITÉ (si vous désirez l'enregistrer et que la led est éteinte)
puis selon le cas :

| Enregistrement simple piste | Enregistrement en multipiste |
|---|---|
| Cliquez uniquement sur la séquence à enregistrer | Maintenez appuyée la séquence à enregistrer tout en cliquant sur les séquences à lire puis relâchez |

Mettez le métronome sur marche et ajustez sa vitesse avec le bouton TEMPO.
Cliquez sur ENREGISTREMENT. Le POLY-MIDI vous attend... Commencer à jouer quand vous le souhaitez mais sur un temps et arrêtez l'enregistrement également sur un temps.

⚠ *L'auto-correction peut échouer si vous commencez ou arrêtez trop loin du temps métronomique. 3 bips vous le signale.*

☺ *Pour commencer par un silence, appuyez sur la touche* **>** .
*L'enregistrement commence alors immédiatement.*

Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur STOP/CONTINU ou sur la pédale.

⚠ Les premières séries de POLY-MIDI enregistraient l'aftertouch mais face au problème rencontré notamment avec le DX7 YAMAHA, marque déposée, il n'a plus été enregistré sur les séries suivantes.

**LECTURE SIMPLE ou MULTI PISTE**

Selon le cas (et si les leds ne sont pas déjà allumées):

| Lecture simple piste | Lecture multipiste |
|---|---|
| Cliquez uniquement sur la séquence à lire | Maintenez appuyée l'une des séquences à lire tout en cliquant sur les autres à lire puis relâchez |

*En mode multipiste, les séquences s'arrêtent ou se rebouclent chacune indépendamment.*

Puis selon ce que vous souhaitez, appuyez sur:

LECTURE NON BOUCLÉE
Ou LECTURE (ou la pédale)
Réglez la vitesse d'exécution avec le bouton TEMPO.
Arrêtez la lecture en appuyant sur STOP/CONTINU ou sur la pédale.

La lecture non bouclée s'arrête d'elle même

☺ *Si la led STOP/CONTINU est allumée, la touche STOP/CONTINU permet de reprendre la lecture là où elle a été arrêtée.*

**ENREGISTREMENT en PAS A PAS** (Led PAS A PAS allumée)

Ce mode vous permet « d'écrire votre partition » avec votre clavier.
Vous pouvez jouer, chercher l'inspiration entre chaque « PAS ».

Seules les notes maintenues sur votre clavier AU MOMENT ou vous appuyez sur la touche **>** , ou sur la pédale, sont enregistrées pour constituer un « PAS ».
La valeur de ce pas est donné par la figure de note choisie avec le commutateur **CORRECTION .**
Vous pouvez à tout moment changer la figure de note ou maintenir les notes sur votre clavier et appuyer plusieurs fois sur **>** ou sur la pédale pour augmenter la durée du « PAS ».
Exemple: pour une ronde, faites une noire à 2 pas, pour une noire pointée, faites une croche à 3 pas.

Procédure : Sélectionnez une séquence.
Sélectionnez PAS A PAS.
Choisissez avec ou sans vélocité *(selon la version du POLY-MIDI)*
Appuyez sur ENREGISTREMENT.
Réglez le commutateur CORRECTION sur la figure de note (ou de silence) désirée.
Maintenez les notes désirées sur votre clavier.
Cliquer sur **>** ou sur la pédale
Relâchez tout et passez au pas suivant.

⟶ Pour faire un silence, appuyez sur **>** ou sur la pédale sans jouer de note.

⟶ Pour lier des notes avec celles qui suivent, ne relâchez les premières QU'APRÈS avoir enclenché les secondes.

☺ *Lier des notes de manière aléatoire enlève le côté « mécanique » d'une séquence.*

Tant que vous n'avez pas arrêté l'enregistrement, vous pouvez revenir en arrière.

⟶ Pour effacer le dernier « PAS », relâchez votre clavier et appuyez sur **<** . Si vous appuyez encore sur **<** vous effacez le « PAS » précédent et ainsi de suite.
Attention, pour délier les notes, un pas supplémentaire est automatiquement inséré entre les notes. Il y a donc 2 pas à effacer pour les notes déliées.

# Les FONCTIONS POST-ENREGISTREMENT sur les SÉQUENCES

## La COPIE / MIXAGE de 2 SÉQUENCES et ses astuces

Les astuces :

- libérer une piste sans perdre votre travail
- intégrer dans une séquence des contrôleurs (Pitch modulation, program change...)
- prolonger une séquence

⚠ *Vous ne pouvez pas copier une séquence sur une autre si l'une d'elle a été enregistrée avec vélocité et l'autre sans. 3 bips vous signalent le refus !*
*La copie est aussi refusée si la mémoire est trop pleine. Effacez alors les séquences inutiles* *(page 10)*

### LIBÉRATION d'une PISTE sans perte de données

La copie permet de libérer une piste en mixant 2 séquences **sans modifier les canaux MIDI qu'elles contiennent.**

Exemple :
Imaginons que les séquence 1 et 2 contiennent ceci :

| Séquence 1 | Séquence 2 |
|---|---|
| 100 notes sur canal MIDI 12 Ligne de basse | 50 notes sur canal MIDI 9 Rythmique |

⚠ *Avant de faire une copie, faites une écoute multipiste des 2 séquences pour être sûr que « ça colle » car vous ne pourrez pas revenir en arrière.*

En copiant la séquence 2 sur la 1, vous obtenez ceci :

| Séquence 1 | Séquence 2 |
|---|---|
| 150 notes sur canal MIDI 12 et 9 Ligne de basse + Rythmique | 50 notes sur canal Midi 9 Rythmique |

*Le mélange aura la **longueur métronomique** de la plus longue séquence d'origine et deviendra la nouvelle séquence 1 qui se mettra automatiquement en lecture.*

*La séquence 2 n'est pas modifiée. Vous pouvez la conserver, l'effacer pour libérer de la mémoire ou utiliser sa piste pour un nouvel enregistrement.*

Procédure : Appuyez successivement sur
TEMPS RÉEL (si la led est éteinte)
SÉQUENCE 1 (si la led est éteinte)
ENREGISTREMENT
SÉQUENCE 2

**Vous pouvez faire autant de copie que vous le souhaitez et dans n'importe quel sens. (Dans la limite de la mémoire disponible)**

## INTÉGRATION DE CONTRÔLEURS dans une séquence par COPIE / MIXAGE

Nous venons de mixer la séquence 1 et 2 qui étaient complémentaires et déjà en mémoire, dans le seul but de libérer la piste 2.
Nous allons maintenant enregistrer une nouvelle séquence 2 afin d'apporter des modifications à la séquence 1 en refaisant un mixage de la 2 vers la 1.

Exemple :
Insérons des changements de sons et quelques effets de modulation dans la séquence 1.

Procédure : Maintenez appuyée séquence 2 et cliquez sur séquence 1 (mode multipiste),
Cliquez sur ENREGISTREMENT,
Cliquez sur > (la lecture de la séquence 1 démarre),
Changez les sons sur votre clavier et actionnez les molettes au moment opportun, (veillez à ce que le canal MIDI soit le bon)
Vous pouvez aussi rajouter des notes ou autres contrôleurs
Cliquez sur STOP/CONTINU dès que vous n'avez plus rien à ajouter.
Écoutez le résultat en mode multipiste pour vérifier le résultat.
Si vous êtes satisfait, copiez la séquence 2 sur la 1 comme vu page 9.
Effacez la séquence 2.

## PROLONGATION d'une SÉQUENCE

Enregistrez une séquence commençant par un silence d'une durée identique à la séquence que vous voulez rallonger et jouez la suite. Copiez cette séquence sur la séquence à rallonger ou inversement.

## CHANGEMENT simple et AUTOMATIQUE de son au départ d'une séquence

De manière très simple, un changement de sons automatique au lancement d'une séquence peut se faire sans passer par une copie comme vue précédemment.

Sélectionnez la séquence,
Appuyez sur ENREGISTREMENT,
**Ne jouez pas et ne touchez pas à la touche > : cela effacerait la séquence !**
Sélectionnez sur votre clavier le numéro du son désiré (avec le bon canal MIDI),
Appuyez sur STOP/CONTINU.

Ce son sera automatiquement demandé à chaque lecture de cette séquence.

Pour annuler, recommencer la procédure sans sélectionner de numéro de son.

## EFFACEMENT d'une SÉQUENCE

Une séquence est automatiquement effacée quand elle est ré-enregistrée. La mémoire qu'elle occupait est alors libérée et vient s'ajouter à la mémoire libre qu'il restait. Il peut être utile d'effacer d'autres séquences pour libérer encore plus de mémoire avant un nouvel enregistrement. Il suffit pour cela d'enregistrer un simple silence pour chaque séquence que l'on veut effacer.

Procédure : Sélectionnez la séquence à effacer,
Appuyez sur ENREGISTREMENT,
Appuyez sur la touche >,
Appuyez sur STOP/CONTINU.

Vous pouvez aussi effacer la totalité de la mémoire du POLY MIDI (voir le paragraphe « En cas de problème »).

## MODIFICATION des CANAUX MIDI d'une séquence

Le POLY-MIDI enregistre les canaux MIDI tel qu'il les reçoit. Vous pouvez donc travailler sur les 16 canaux si vous réglez le canal d'émission de votre clavier **AVANT** d'enregistrer.

En cas d'oubli ou d'impossibilité de réglage, vous pouvez réaffecter **tous les canaux MIDI** d'une séquence au canal MIDI 1, 2, 3, 4 ou 5.
Notez que si vous aviez des canaux MIDI différents au sein de cette séquence (après une copie/mixage par exemple), ils seront tous réaffectés au seul canal que vous choisirez.

Procédure : En face arrière, poussez l'interrupteur PROTECTION dans le sens de la flèche,
Puis mettez le commutateur HORLOGE sur INTER CASSETTE.

> ⚠ *Si la led LECTURE s'est allumée, appuyez sur STOP/CONTINU.*

Vous entendez alors 3 bips (**bip.bip.bip) et l**es leds SÉQUENCE 1, CHAÎNE 1, CHAÎNE 2 clignotent.
La séquence qui clignote est celle qui va être modifiée (pas les chaînes).

Si nécessaire, cliquez sur **>** jusqu'à faire clignoter la séquence que vous voulez modifier. (à la séquence 5, une pression supplémentaire vous ramène à la séquence 1)

Pour mettre la séquence qui clignote sur:
Canal 1, cliquez sur séquence 1
Canal 2, cliquez sur séquence 2…etc...

*Les touches CHAINE 1 et CHAINE 2 règlent la fréquence d'horloge de synchronisation pour une boîte à rythmes. (voir page 13)*

**ATTENDEZ que 3 bips vous signalent que la modification des canaux MIDI est terminée.**

Vous pouvez alors régler le canal d'une autre séquence si vous le désirez.
Quand vous avez terminé la ou les réaffectations:
Remettez le commutateur HORLOGE sur INTERNE,
3 bips se font entendre,
En face arrière, poussez l'interrupteur PROTECTION dans le sens inverse de la flèche si vous voulez faire de nouveaux enregistrement.

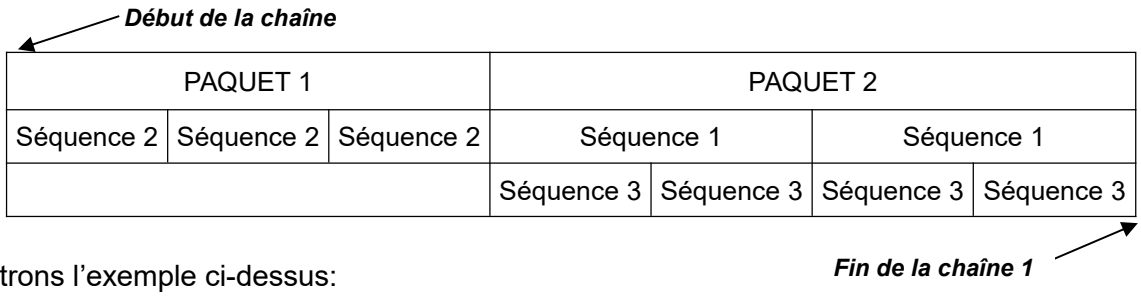
*Après avoir affecté des canaux différents à vos séquences, rien ne vous empêche de les copier/mixer. La copie ne modifie pas les canaux midi.*

# La FONCTION de CHAÎNAGE

## ENREGISTREMENT d'une CHAÎNE

Faite de petits « paquets » mis bout à bout, **une chaîne économise énormément de mémoire**.
Un « paquet » est une liste de numéros de séquences qui doivent être lues simultanément.
Au sein d'un paquet, une séquence peut être répétée plusieurs fois et/ou transposée indépendamment des autres séquences ou de sa propre répétition.

Exemple : vous voulez que la chaîne 1 joue la séquence 2, 3 fois de suite puis la séquence 1, 2 fois de suite en même temps que la séquence 3, 4 fois.
Ceci constitue 2 « paquets » :




Enregistrons l'exemple ci-dessus:

Procédure : Appuyez successivement sur
Chaîne 1 (si la led est éteinte),
ENREGISTREMENT,
3 fois sur SÉQUENCE 2,
>
2 fois sur SEQUENCE 1,
4 fois sur SÉQUENCE 3,
STOP/CONTINU (fin).

*1er paquet*
*Passe au paquet suivant*
*2ème paquet*

Vérifiez le résultat avec une lecture NON BOUCLÉE, une boucle pourrait être trompeuse.

## TRANSPOSITION de SÉQUENCES dans la CHAÎNE

La transposition se fait par rapport au DO, n° 60 en MIDI. Sa position dépend de votre clavier. Il vous faut donc la trouver car elle correspond à la tonalité d'origine de la séquence.
La note de transposition se fait APRÈS le numéro de la séquence concernée et reste valable pour toutes les séquences qui suivent.

Reprenons l'exemple ci-dessus en y ajoutant un 3ème paquet identique au 2ème mais en transposant la séquence 1 d'un ton.

Procédure : Appuyez successivement sur
Chaîne 1 (si la led est éteinte),
**ENREGISTREMENT,**
3 fois sur **SÉQUENCE 2,**
**>,**
2 fois sur **SÉQUENCE 1,**
4 fois sur **SÉQUENCE 3,**
**>,**
2 fois sur SÉQUENCE 1,
Faites la note RÉ n° MIDI 62,
4 fois sur SÉQUENCE 3,
Faites la note DO n° MIDI 60.

*1er paquet*
*Passe au paquet suivant*
*2ème paquet*
*Transpose d'un ton la séquence 1*
*3ème paquet*
*Annule la transposition pour la séquence 3*

Appuyez sur STOP/CONTINU ou directement sur LECTURE.

**LECTURE d'une CHAÎNE**

Procédez comme pour une séquence mais sélectionnez l'une des 2 chaînes.
Durant la lecture, les leds des séquences lues s'allument et s'éteignent au fur et à mesure qu'elles défilent.

# La FONCTION ACCORD

Cette fonction vous permet de jouer et de transposer un accord avec un doigt, sans monopoliser le clavier.

Procédure d'enregistrement de l'accord :

Maintenez la touche ACCORD et faites (ensemble ou une à une) les notes de votre accord sur votre clavier,
Relâchez les notes puis la touche ACCORD.

L'accord est maintenant enclenché et transposé par la note la plus basse que vous jouez sans affecter les notes plus hautes. Vous pouvez donc jouer d'autres notes par dessus l'accord si des voix sont encore libres.

Pour arrêter cette fonction, appuyez sur STOP/CONTINU.
Pour relancer cette fonction avec le même accord, appuyez sur la touche ACCORD, **sans faire de notes au même moment** (cela ré-enregistrerait l'accord)**.**

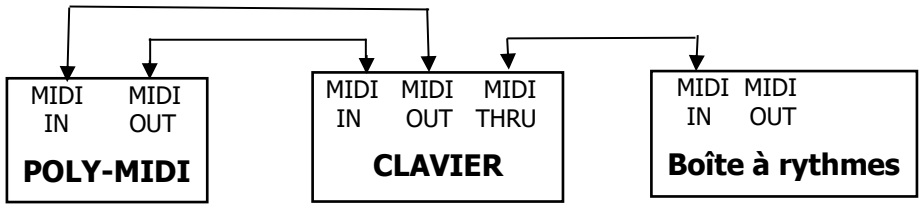
Pour enregistrer un nouvel accord : appuyez sur STOP/CONTINU si l'accord est en fonction et recommencer la procédure d'enregistrement de l'accord.

# SYNCHRONISATION avec une boîte à rythme ou autre machine

Principe: Pour que 2 machines puissent avoir le même tempo et soient synchronisées, elles doivent avoir une horloge commune et si possible, des ordres de départ et d'arrêt commun. L'une des machines, que l'on dit MAÎTRE, doit envoyer ces différents signaux à l'autre, que l'on dit ESCLAVE.

## Synchronisation avec une boîte à rythmes en MIDI

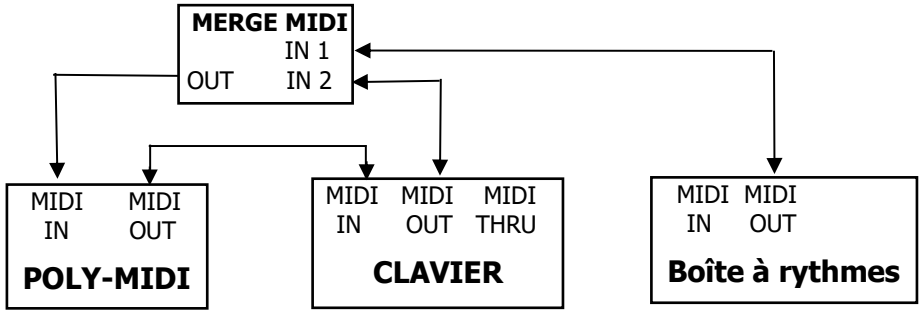
POLY-MIDI en mode Maître (recommandé)




- Le commutateur HORLOGE du POLY-MIDI doit être sur la position INTERNE.
- Votre boîte à rythmes doit être réglée en horloge/synchro MIDI (mode ESCLAVE).
Vous devez aussi la mettre sur un canal MIDI que vous n'utilisez pas dans vos séquences ou désactiver le déclenchement des instruments par notes MIDI externes.

Un enregistrement ou une lecture sur le POLY-MIDI démarrera votre boîte à rythmes.

POLY-MIDI en mode Esclave (nécessite un boîtier MERGE MIDI)




- Le commutateur HORLOGE du POLY-MIDI doit être sur la position MIDI.
- Votre boîte à rythmes doit être réglée en horloge interne et vous devez désactiver l'envoi des notes MIDI pour qu'elles ne soient pas enregistrées en même temps que les notes de votre clavier quand vous enregistrez vos séquences.
Pour enregistrez une séquence en temps réel, vous devez cliquer sur ENREGISTREMENT du POLY-MIDI avant de démarrer votre boite à rythmes.

## Synchronisation avec une Boîte à rythmes non MIDI

Quelle que soit la machine qui sera maître, vous devez adapter la fréquence d'horloge du POLY-MIDI à celle de votre boîte à rythmes (ou inversement). Consultez sa notice pour connaître sa fréquence d'horloge. Si vous avez le choix, prenez la fréquence la plus haute pour une meilleur précision.

## RÉGLAGE de la fréquence d'HORLOGE de SYNCHRO

La procédure qui suit permet de régler la fréquence d'horloge des connecteurs arrières HORLOGE (IN et OUT) et SYNC (IN et OUT) aux 3 principales normes soit 96, 48 ou 24 clocks/noire.

Procédure : 1 - en face arrière, poussez l'interrupteur PROTECTION dans le sens de la flèche,
2 - mettez le commutateur HORLOGE sur INTER CASSETTE.

⚠ Si la led LECTURE s'est allumée, appuyez sur STOP/CONTINU

Les leds SÉQUENCE 1, CHAÎNE 1 et CHAÎNE 2 clignotent et vous entendez
3 bips → **bip.bip.bip. La** fréquence d'horloge a été réglée à 96 clocks / noire.
Pour la régler à 48 cl / noire, appuyez sur CHAÎNE 1.
Pour la régler à 24 cl / noire, appuyez sur CHAÎNE 2.

Une fois ce réglage fait, mettez le commutateur HORLOGE sur la position correspondant à votre choix de synchro comme indiqué ci-dessous.

**Pour que le POLY-MIDI soit en mode MAÎTRE (Recommandé)**

Après avoir réglé la fréquence d'horloge, mettez le commutateur HORLOGE sur INTERNE et connectez la prise IN d'horloge/synchro de la boîte à la prise OUT correspondante du POLY-MIDI.

NOTE sur la sortie TRIGGER

La sortie TRIGGER OUT délivre un pulse pour chaque valeur de note sélectionnée par le commutateur de correction. Les positions R.B. et T.R. transforment le TRIGGER OUT en une 2ème HORLOGE OUT à 96 cl/noire indépendamment du réglage d'horloge vu précédemment. Vous pouvez ainsi avoir 2 HORLOGES OUT différentes: 96+96, 96+48 ou 96+24cl/noire.

En face arrière, poussez l'interrupteur PROTECTION dans le sens inverse de la flèche pour autoriser les enregistrements.

**Pour que le POLY-MIDI soit en mode ESCLAVE**

L'enregistrement temps réel et la lecture des séquences ne fonctionneront que si le POLY-MIDI reçoit les bons signaux de synchro. Vous devrez enclencher l'enregistrement sur le POLY MIDI avant de lancer votre boîte à rythmes. Idem pour la lecture sauf en SYNC Roland Si l'horloge externe n'est pas à 96cl / noire, les valeurs d'auto-correction seront modifiées.

Après avoir réglé la fréquence d'horloge, connectez la prise OUT d'horloge/synchro de la boîte à rythmes à la prise IN de même type du POLY-MIDI. Puis positionnez le commutateur HORLOGE selon les indications ci-dessous.

- Position EXTERNE : synchro par la prise HORLOGE IN ou SYNC. IN
(si les 2 sont branchées, HORLOGE IN est prioritaire).
Les prises SYNC. IN et SYNC. OUT sont au standard de synchro ROLAND (marque déposée).

- Position MIDI : synchro par la prise MIDI IN (vu précédemment) .

- Position MAGNÉTO : synchro par la prise CASSETTE IN (pour multipiste).

- Position TRIGGER : synchro par la prise TRIGGER IN.

N'oubliez pas de repousser en face arrière, l'interrupteur PROTECTION dans le sens inverse de la flèche pour autoriser les enregistrements.

# Les FONCTIONS de SAUVEGARDE et d'Interface

PRÉPARATION

La position INTER CASSETTE du commutateur HORLOGE vous donne accès à des fonctions techniques particulières. Ces fonctions dépendent aussi de la position de l'interrupteur à glissière PROTECTION situé en face arrière. Celui-ci doit toujours être positionné en 1er.

En face arrière, poussez l'interrupteur PROTECTION dans le sens inverse de la flèche,
Puis, mettez le commutateur HORLOGE sur INTER CASSETTE:
Vous entendez alors une mélodie de 5 bips → **bip....bip.bip.bip....bip**
Les leds ENREGISTREMENT, LECTURE, STOP/CONTINU d'une part
et LECTURE NON BOUCLÉE, TEMPS RÉEL et PAS à PAS d'autre part, clignotent 3 par 3.
(si rien ne s'est passé, appuyez sur STOP/CONTINU).

**Tous les transferts de données suivants se font à partir de cette position.**

**ATTENTION !** . **La touche PAS à PAS est strictement réservée au dialogue avec un ordinateur**.
En cas d'erreur, ramenez le commutateur HORLOGE sur INTERNE.

FONCTION DE SAUVEGARDE SUR ENREGISTREUR AUDIO

**(Cassette ou autre enregistreur)**

**SAUVEGARDE des MÉMOIRES du POLY-MIDI (séquences, chaînes et accord)**

Connectez l'entrée micro de votre enregistreur audio à la prise cassette OUT du POLY-MIDI,
Enclenchez l'enregistrement sur votre enregistreur (n'hésitez pas à saturer),
Appuyez sur LECTURE du POLY-MIDI.
Pensez à noter le compteur ou le temps que prend la sauvegarde (utile pour la vérification).
Dès que la sauvegarde est terminée, vous entendez la mélodie des **5 bips** du début.

**VÉRIFICATION de la SAUVEGARDE**

***Ne bougez pas le commutateur HORLOGE entre la sauvegarde et la vérification.***

Connectez la sortie de votre enregistreur
à la prise cassette IN du POLY-MIDI.
Appuyez sur STOP/CONTINU et faites lire la sauvegarde par votre enregistreur (avec un niveau fort).
Attendez au moins le temps que vous avez noté.

Si la sauvegarde est bonne, vous entendez la mélodie des 5 bips ⟶ **bip....bip.bip.bip....bip.**
Si elle est mauvaise, vous entendez 3 bips. Il faut alors ajuster le niveau de lecture et refaire la vérification ou ajuster le niveau d'enregistrement et recommencer la sauvegarde.

**CHARGEMENT D'UNE SAUVEGARDE DANS LE POLY-MIDI**

Procédez comme pour la vérification mais appuyez sur ENREGISTREMENT du POLY-MIDI au lieu de STOP/CONTINU.

Si le chargement est bon : 5 bips ⟶ **bip....bip.bip.bip....bip**.
S'il est mauvais : 3 bips = contenu du POLY-MIDI inchangé,
6 bips = contenu du POLY-MIDI effacé.

## INTERFACE de SAUVEGARDE POUR SYNTHÉTISEUR

Le POLY-MIDI peur servir d'interface à un clavier non pourvu d'une fonction de sauvegarde de ses mémoires mais qui peut les envoyer sous forme de DUMP MIDI.

### CHARGEMENT des mémoires du synthétiseur dans le POLY-MIDI

Les câbles MIDI étant connectés:
Appuyez sur LECTURE NON BOUCLÉE puis,
Faites la procédure de transfert des mémoires via MIDI comme indiqué dans le manuel du synthé.
Selon le synthé et le nombre de paramètres transférés, vous entendez 1 ou plusieurs bips (la led LECTURE NON BOUCLEE reste allumée).

Quand le synthé a fini le transfert, sauvegardez les mémoires du POLY-MIDI comme vu page 16.

Vérifiez la sauvegarde comme vu page 16.

### TRANSFERT des mémoires sauvegardées dans le SYNTHÉTISEUR

Charger la sauvegarde dans le POLY-MIDI comme vu page 16.
Préparez, si c'est nécessaire, votre synthétiseur à recevoir la sauvegarde.
Appuyez sur la touche TEMPS RÉEL du POLY-MIDI. Le transfert démarre.

Quand il est terminé, vous entendez la mélodie des 5 bips ( **bip....bip.bip.bip....bip).**

## SAUVEGARDE et RESTAURATION des mémoires du POLY-MIDI par DUMP MIDI (SysEx)

***Ce dialogue ne doit en aucun cas être fait avec autre chose qu'un ordinateur muni d'un logiciel gérant les DUMP MIDI SysEx. E*n effet, le *numéro SysEx utilisé par le POLY-MIDI n'est pas un numéro officiel et pourrait affecter un appareil ayant ce même numéro.***

Sauvegarde: Relier le MIDI OUT du POLY-MIDI au MIDI IN de l'ordinateur.
Enclenchez l'enregistrement du DUMP MIDI sur l'ordinateur.
Appuyez sur PAP À PAS du POLY-MIDI puis sur **>**
**Les bips vous signalent la fin du transfert des données.**
**Remettez le commutateur HORLOGE sur INTERNE**

Chargement: Reliez le MIDI OUT de l'ordinateur au MIDI IN du POLY-MIDI
Appuyez sur PAS À PAS puis sur **<** du POLY-MIDI
Lancez le transfert sur votre ordinateur.
**Les bips vous signalent la fin du transfert des données.**
**Remettez le commutateur HORLOGE sur INTERNE**

# EN CAS DE PROBLÈME

**Le POLY-MIDI ne répond plus :**

- assurez-vous que vous ne faites pas une erreur de manipulation. Vérifiez notamment la position du commutateur HORLOGE.

- Si vous n'êtes pas en HORLOG INTERNE, remettez le commutateur HORLOGE sur INTERNE pour vous assurer que cela ne vient pas d'un problème extérieur.

- Éteignez l'appareil, attendez quelques secondes et remettez-le en marche.

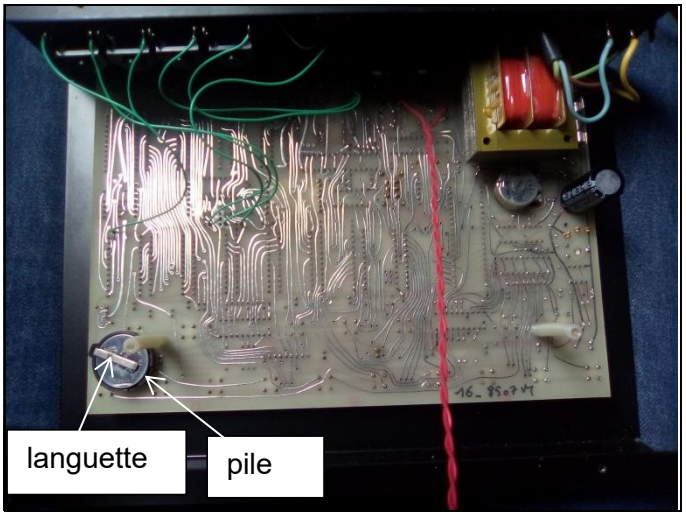
Si cela ne change rien : des parasites ont pu troubler les mémoires.
Vous pouvez réinitialiser le POLY-MIDI :
éteignez et attendez quelques secondes, appuyez et maintenez simultanément SÉQUENCE 3, 4 et 5 tout en remettant l'appareil en marche.
Après 1 ou 2 secondes vous entendez 6 bips. Relâcher et appuyez sur SÉQUENCE 1.
La mémoire à été entièrement vidée.

**PERTE DES MÉMOIRES - CHANGEMENT DE LA PILE**

Les mémoires sont maintenues grâce à une pile bouton au lithium de 3 V.
Si vos séquences s'effacent après chaque arrêt ou un arrêt prolongé de l'appareil, il convient de remplacer cette pile

**⚠ ATTENTION DANGER: AVANT D'OUVRIR L'APPAREIL, DÉBRANCHEZ SA PRISE DE COURANT.**

Retournez l'appareil, dévissez les 4 pieds et les 2 vis du dessous. Ôtez le capot.




Ne tordez pas la languette métallique qui maintient la pile. Faites glisser la pile sur un petit tournevis que vous insérez dans l'encoche entre la pile et son support.
Glissez la pile neuve et refermez l'appareil.

# J 'ENTENDS DES BIPS, que se passe-t-il ?

Récapitulatif des événements ponctués de bips.

| Nombre de bips | Action | Signification |
|---|---|---|
| 3 bips | Quand je clique sur ENREGISTREMENT | La protection en face arrière est enclenchée |
| | Quand je clique sur STOP/CONTINU pour stopper l'enregistrement | L'auto-correction n'a pas été possible |
| | Copie / Mixage de 2 séquences | Problème de Vélocités différentes |
| | Commutateur HORLOGE sur INTER CASSETTE + PROTECTION arrière | Enclenchement des fonctions réaffectation canaux midi et réglage des clocks d'horloge |
| | | Réaffectation des canaux terminée |
| | | Sortie du mode réaffectation |
| | Vérification d'une sauvegarde mémoire POLY-MIDI ou synthé | Sauvegarde non valable |
| | Chargement d'une sauvegarde mémoire | Le chargement à échoué |
| Mélodie de 5 bips | Commutateur HORLOGE sur INER CASSETTE | Simple signalement |
| | Sauvegarde mémoire | Sauvegarde terminée |
| | Vérification sauvegarde | Sauvegarde OK |
| | Chargement mémoire | Chargement OK |
| 6 bips | Effacement total de la mémoire | Effacement terminé |
| 1 à x bips | Chargement des mémoires d'un synthétiseur sur le POLY-MIDI | Chargement en cours |